

## 48 – Je weg vinden in de stad: de plaatselijke bibliotheek

Doelstellingen: - kennismaken met de plaatselijke bibliotheekdiensten,  
- de weg leren vragen.

### Communicatieve situaties

- eenvoudige richtingaanwijzingen begrijpen,
- eenvoudige instructies en informatie begrijpen,
- inlichtingen vragen over het openbaar vervoer.

### Materiaal

folder van de plaatselijke bibliotheek

### Taalactiviteiten

#### Activiteit 1

Toon enkele foto's van bibliotheken en vraag de vluchtelingen om:

- de foto's in eenvoudige bewoordingen te omschrijven,
- iets te vertellen over bibliotheken of gelijkaardige plekken in hun thuisland.

#### Activiteit 2

Toon hen de folder van de dichtstbijzijnde bibliotheek in hun buurt. Laat hen in duo's informatie uitwisselen over de folder (openingsuren van de bib, voor welke diensten kun je er terecht enz.).

#### Activiteit 3

Laat de vluchtelingen in groepjes een uitstap naar de plaatselijke bibliotheek uitstippelen.

- Geef elke groep een plannetje met de weg naar de bib.
- Laat vluchtelingen in duo's overleggen welke de weg is naar de bib.

#### Activiteit 4

Geef een voorbeeld van een dialoog zoals:

- A. Excuseer, ik zou naar de bibliotheek in de Dorpsstraat willen gaan. Hoe geraak ik daar?
- B. Je kunt daar met de bus naartoe.
- A. Waar is de bushalte?
- B. Ga rechtdoor, neem de tweede straat rechts en na 150 m kom je bij de halte.
- A. Sorry, dat begrijp ik niet. Hoe ver is het nog vanaf de afslag?
- B. 150 m
- A. Dankjewel.
- B. Graag gedaan.

Controleer of de vluchtelingen het begrepen hebben en focus op uitdrukkingen om:

- de weg te vragen,
- de gesprekspartner duidelijk te maken dat je hem/haar niet begrijpt,
- iemand te bedanken.

Organiseer dan een rollenspel voor duo's. In het begin neem jij een van de rollen voor je rekening en daarna gaan de vluchtelingen in duo's aan de slag. Ze volgen de voorbeelddialoog met diverse bestemmingen: bib, postkantoor enz. Geef voldoende voorbereidingstijd.

### Activiteit 5

Speel een audiofragment af van een aankondiging in een station: *De trein naar Gent komt aan op perron 5*. Deel daarna een transcriptie uit van de aankondiging met een paar ontbrekende woorden (bv. het perronnummer). Laat de opname nogmaals beluisteren en laat de vluchtelingen de ontbrekende woorden in de tekst aanvullen.

### Aanbevolen volgende stap *(zie Tool 57 Taal oefenen in het echte leven)*

Controleer of de vluchtelingen naargelang de context en hun status hun lidmaatschap bij de plaatselijke bibliotheek kunnen aanvragen. Zo ja, geef hen de nodige informatie en leg uit welke documenten ze daarvoor nodig hebben. Help hen bij het invullen van het aanvraagformulier en het voorbereiden van de vereiste documenten.

### Ideeën voor laaggeletterde taalverwerwers

Laat laaggeletterde taalverwerwers de belangrijkste woorden uit deze taalactiviteiten overschrijven om ze later nog te gebruiken:

- Laat hen gemakkelijke woordjes zoeken op de werkbladen en de folder (bv. bibliotheek, boek, computer, ontlenen ...).
- Laat hen de informatie over de bibliotheekdiensten lezen en een eenvoudig aanvraagformulier invullen.

### Voorbeeldmateriaal

#### *CENTRALE BIBLIOTHEEK*

- studieruimte voor volwassenen,
- fotokopieservice,
- gratis internet- en pc-gebruik,
- tweetalige boeken.

Lees de informatie over de centrale bibliotheek:

1. Welke diensten worden er aangeboden?
2. Van welke diensten zou je gebruik willen maken?
3. Over welke diensten wens je meer informatie?
4. Vraag uitleg over woorden/zinnen die je niet begrijpt.
5. Als je voordien al in een bibliotheek bent geweest, zijn deze diensten dan anders of vergelijkbaar?